

About Bugs / Acerca de los insectos

Second Edition

A Bilingual We Both Read Book

Level 2

Text Copyright © 2016, 1998 by Treasure Bay, Inc.
All rights reserved

Use of photographs provided by iStock, Dreamstime, Dr. Edward Ross
and Animals Animals/Richard Kolar, Patti Murray, Donald Specker,
Ken G. Preston-Mafham, Michael Fogden, James H. Robinson,
Stephen Dalton, Michael Andrews, Doug Wechsler, G. I. Bernard, O. S. F.,
Raymond A. Mendez, Bruce Davidson, Richard La Val.
Translation Services by Cambridge BrickHouse, Inc.
Bilingual adaptation © 2016 by Treasure Bay, Inc.

We Both Read® is a trademark of Treasure Bay, Inc.

Published by Treasure Bay, Inc.
P.O. Box 119
Novato, CA 94948 USA

Printed in Malaysia

Library of Congress Catalog Card Number: 2016945522

Paperback ISBN: 978-1-60115-084-4

Visit us online at: www.WeBothRead.com

PR-11-16

WE BOTH READ®

About Bugs *Acerca de los insectos*

Second Edition • Segunda edición



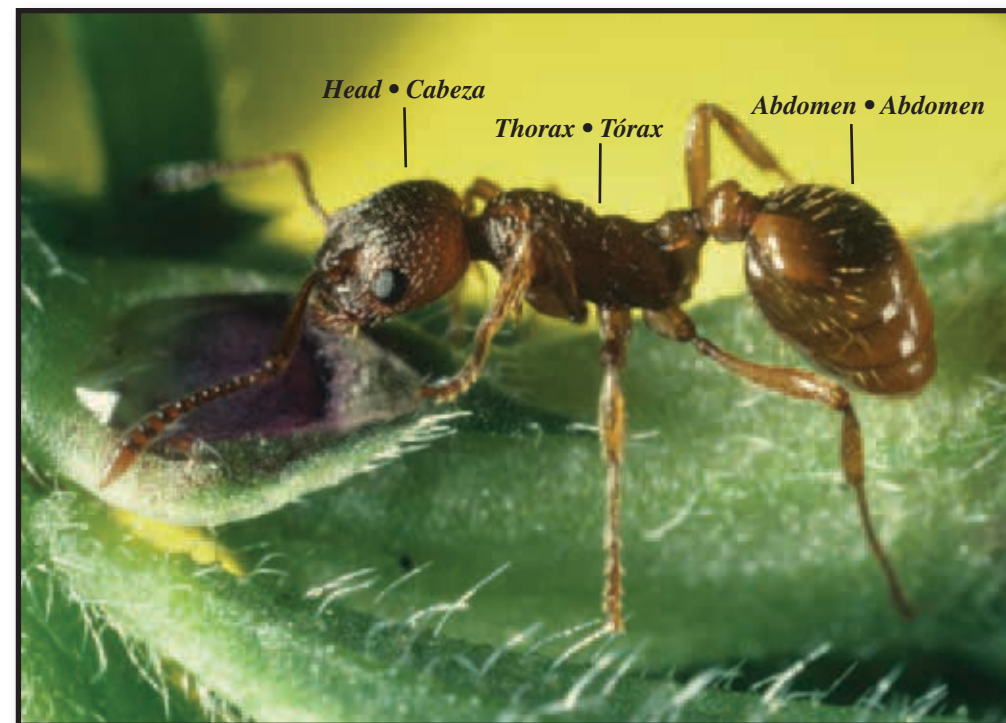
By Sheryl Scarborough

Translated by Yanitzia Canetti

TREASURE BAY



Ladybug swarm • Enjambre de mariquitas



Red ant • Hormiga roja

Does it sometimes seem like bugs are everywhere? Well, they *are*! There are more bugs, or **insects**, in the world than there are people and all other animals combined. And different kinds of bugs can live in almost any weather condition, from extreme heat to freezing cold. But just what is a bug?

¿No parece a veces que hay insectos por todas partes? Bueno, ¡pues *sí*! Hay más bichitos, o **insectos**, en el mundo, que personas y todos los demás animales combinados. Y los diferentes tipos de insectos pueden vivir en casi cualquier condición climática, desde el calor extremo hasta el frío congelante. Pero en realidad, ¿qué es un insecto?

The proper name for a bug is “**insect**.”
The body of an **insect** has three parts.
All **insects** have six legs.
Spiders are *not* **insects**.
Spiders have eight legs.

El nombre apropiado para un bichito es “**insecto**”.
El cuerpo de un **insecto** tiene tres partes.
Todos los **insectos** tienen seis patas.
Las arañas *no* son **insectos**.
Las arañas tienen ocho patas.



Giraffe beetle (or weevil) • Escarabajo jirafa (o gorgojo)

One kind of insect is the **beetle**. There are over 500,000 species of **beetle**, each with its own distinct characteristics. The bombardier **beetle**, for example, can shoot an attacking predator with a cloud of foul-smelling hot gas. The **beetle** shown above is called the *giraffe beetle*. Can you guess why?

Una clase de insecto es el **escarabajo**. Hay más de 500 000 clases de **escarabajos**, cada uno con sus propias características. El **escarabajo** bombardero, por ejemplo, puede dispararle una nube de gas mal oliente y caliente a un depredador que lo ataca. El **escarabajo** que se muestra arriba se llama **escarabajo jirafa**. ¿Puedes adivinar por qué?



Rhinoceros beetle • Escarabajo rinoceronte

Beetles come in all shapes and sizes. Some **beetles** are good. They eat other bugs. Some **beetles** are bad. They eat plants and trees. Some even eat the rugs in our homes!

Hay **escarabajos** de muchas formas y tamaños. Algunos **escarabajos** son buenos. Se comen a otros insectos. Otros **escarabajos** son malos. Se comen las plantas y los árboles. Algunos, incluso, ¡se comen las alfombras en nuestros hogares!



Honeybee with stinger extended • Abeja con su aguijón extendido

Every **honeybee** hive has one queen that is in charge of the hive and will produce all the offspring. Each spring she sends her workers out to gather **pollen** and **nectar**. The bees then convert the **nectar** into honey, which will be stored for food. Worker bees use their stingers to protect the hive's honey from other animals.

Cada colmena de **abejas** tiene una reina que se encarga de la colmena y de producir toda la descendencia. Cada primavera ella envía a sus obreras a recoger el **polen** y el **néctar**. Luego, las abejas convierten el néctar en miel, que será almacenada como alimento. Las obreras utilizan sus aguijones para proteger la miel de la colmena de los demás animales.



Honeybee gathering nectar and pollen • Abeja recogiendo néctar y polen

The **honeybees** gather **pollen** and **nectar** from flowers. They gather the **pollen** with their back legs. Then they fly back to the hive with this food.

Las **abejas** recogen el **polen** y el **néctar** de las flores. Ellas reúnen el **polen** con sus patas traseras. Luego, regresan a la colmena con ese alimento.





Praying mantis • *Mantis religiosa*

☞ **Mantids** are often called *praying mantises* because the position of their front legs gives the impression they are praying. **Mantids** have a huge appetite and eat just about any bug they can grab with their trap-like front legs. They sit very still until another insect approaches, then grab it and eat it alive!

Las **mantis** son a menudo llamadas *mantis religiosas* debido a que la posición de sus patas delanteras dan la impresión de que están orando. Las **mantis** tienen un gran apetito y se comen cualquier insecto que puedan atrapar con sus patas delanteras en forma de trampa. Se quedan muy quietas hasta que otro insecto se les acerca, ¡entonces lo atrapan y se lo comen vivo!



Leaf-like mantid • *Mantis tipo hoja*

☞ There are many kinds of **mantids**. Some are hard to see when they are on a plant. This helps **mantids** hide from animals that eat bugs. This one looks like a leaf.

Hay muchos tipos de **mantis**. Algunas son difíciles de ver cuando están en una planta. Esto ayuda a las **mantis** a esconderse de los animales que se alimentan de insectos. Esta se ve como una hoja.